



EUROPEAN
COURT
OF AUDITORS

Jelentés az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound) 2019. évi pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról

az Alapítvány válaszával együtt

Bevezetés

01 Az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért nevű alapítványt (a továbbiakban: az Alapítvány, más néven Eurofound), amelynek székhelye Dublinban van, az (EU) 2019/127 európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹ hatályon kívül helyezett 1365/75/EGK tanácsi rendelet² hozta létre. Az Alapítvány feladata, hogy a témába vágó ismeretek gyarapítása és terjesztése révén hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megtervezéséhez és megteremtéséhez az Unióban.

02 Az Alapítványra vonatkozó főbb adatokat az **1. ábra** tartalmazza³.

1. ábra. Az Alapítványra vonatkozó főbb adatok



* A költségvetési számadatok a pénzügyi év során rendelkezésre álló teljes kifizetési előirányzatokon alapulnak.

** A létszámba beletartoznak az uniós tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses uniós alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők, azonban a kölcsönmunkaerő és a tanácsadók nem.

Forrás: Az Európai Unió 2018. évi pénzügyi évről szóló konszolidált éves beszámolója és az Európai Unió 2019. évi pénzügyi évről szóló előzetes konszolidált éves beszámolója; az Alapítványtól származó személyzeti adatok.

A megbízhatósági nyilatkozatot alátámasztó információk

03 A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Alapítvány felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint az Alapítvány vezetősége által szolgáltatott információk elemzésével.

¹ HL L 30., 2019.1.31, 74. o.

² HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

³ Az Alapítvány hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.eurofound.europa.eu.

A Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – a független ellenőr jelentése

Vélemény

04 A Számvevőszék a következőket ellenőrizte:

- (a) az Alapítvány beszámolója, amely a 2019. december 31-ével záruló pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból⁴ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁵ áll;
- (b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke értelmében.

A beszámoló megbízhatósága

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

05 Véleményünk szerint az Alapítvány 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámolója minden lényeges szempontból híven, pénzügyi szabályzatának, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi az Alapítvány 2019. december 31-i pénzügyi helyzetét, a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait. Ezek a szabályok a közzsféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjain alapulnak.

⁴ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, valamint a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁵ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési műveleteket összesítő jelentésekből és azok magyarázataiból állnak.

A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

Bevételek

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló bevételek jogszerűségéről és szabályszerűségéről

06 Véleményünk szerint a 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló bevételek minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

Kifizetések

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló kifizetések jogszerűségéről és szabályszerűségéről

07 Véleményünk szerint a 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló kifizetések minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

A vélemények alapja

08 Ellenőrzésünket az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai (ISA) és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai (ISSAI) szerint végeztük. A standardok alkalmazásában a Számvevőszék felelősségét a jelentésünknek az ellenőr felelősségével foglalkozó része fejt ki részletesebben. A hivatalos könyvvizsgálók – a Nemzetközi Számviteli Etikai Standard Testület (IESBA) által kiadott – etikai kódexének és az ellenőrzési munkánkra vonatkozó etikai előírásoknak megfelelően munkánkat függetlenül végezzük, és az ezen előírásokkal, valamint az IESBA etikai kódexszel összefüggő egyéb etikai felelősségünknek is eleget teszünk. Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elégséges és megfelelő alapot nyújt véleményünk kialakításához.

A vezetőség és az irányítással megbízott személyek felelőssége

09 Az EUMSZ 310–325. cikke és az Alapítvány pénzügyi szabályzata értelmében az Alapítvány vezetősége felel az Alapítvány beszámolójának – a közsféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjainak megfelelően történő – elkészítéséért és bemutatásáért, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért. Ez a felelősség magában foglalja az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítását, megvalósítását és fenntartását. Az Alapítvány vezetősége felelős továbbá annak biztosításáért, hogy a pénzügyi kimutatásokban szereplő tevékenységek, pénzügyi műveletek és információk megfeleljenek az őket szabályozó hatóságok előírásainak. Az Alapítvány beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért a végső felelősséget az Alapítvány vezetősége viseli.

10 A beszámoló elkészítésekor az Alapítvány vezetőségének felelőssége annak felmérése, hogy az Alapítvány képes-e tevékenységének folytatására. Adott esetben közzé kell tennie az Alapítvány tevékenységének folytatását érintő ügyeket, a beszámolót pedig a tevékenység folytatásának feltételezésével kell elkészítenie, kivéve, ha a vezetőségnek szándékában áll megszüntetni a szervezetet vagy beszüntetni a működését, vagy amikor nem áll előtte ezen kívül más reális lehetőség.

11 Az Alapítvány pénzügyi beszámolási folyamatának felügyelete az irányítással megbízott személyek felelőssége.

Az ellenőrnek a beszámoló és a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók vizsgálatával kapcsolatos felelőssége

12 Célunk, hogy észszerű bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az Alapítvány beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat, és hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek, valamint hogy ellenőrzésünk alapján megbízhatósági nyilatkozatot nyújtsunk be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, illetve a zárszámadásért felelős más hatóságoknak az Alapítvány beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Az észszerű bizonyosság a bizonyosság magas szintjének felel meg ugyan, de nem garancia arra, hogy az ellenőrzés mindig kiszűri az esetlegesen fennálló lényeges hibát vagy lényeges meg nem felelést. Ezek eredhetnek csalásból vagy tévedésből, és akkor tekintendők lényegesnek, ha észszerűen feltételezhető, hogy külön-külön vagy együttesen befolyásolják a felhasználók e beszámolók alapján hozott gazdasági döntéseit.

13 A bevételt illetően ellenőrizzük a Bizottságtól, illetve az együttműködő országoktól kapott támogatást, valamint értékeliük az Alapítványnak a díjak és más jövedelmek beszedésére szolgáló eljárásait, ha rendelkezik ilyenekkel.

14 A kiadások tekintetében akkor vizsgáljuk meg a kifizetéseket, miután a kiadás felmerült, azt lekönyvelték és elfogadták. Ez a vizsgálat minden kifizetési kategóriára kiterjed (az eszközök beszerzését szolgáló kifizetésekre is), és az előlegfizetésektől eltekintve azon a ponton történik, ahol a kifizetést teljesítik. Az előlegek megvizsgálása akkor történik, amikor a pénzeszközök címzettje igazolást ad a pénzeszközök helyes felhasználásáról, és az Alapítvány az előlegfizetés elszámolásával – a tárgyévben vagy később – elfogadja az igazolást.

15 Az ISA és ISSAI szabványoknak megfelelően szakmai megítélésünk szerint és szakmai szkepticizmussal járunk el az ellenőrzés egésze során. Továbbá:

- Azonosítjuk és elemezzük annak kockázatát, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogszabályi keretének való lényeges meg nem felelés a mögöttes tranzakciókban, az említett kockázatokra reagáló ellenőrzési eljárásokat tervezünk és végzünk el, továbbá olyan ellenőrzési bizonyítékokat szerzünk, amelyek elégséges és megfelelő alapot nyújtanak véleményünk kialakításához. Annak a kockázata, hogy egy csalásból eredő lényeges hibára vagy lényeges meg nem felelésre nem derül fény, nagyobb annak a kockázatánál, hogy egy hibából eredő lényeges hibára vagy lényeges meg nem felelésre nem derül fény, mivel a csalás magában foglalhatja az összejátszást, a hamisítást, a szándékos mulasztást, a hamis nyilatkozattételt, illetve a belső kontrollok megkerülését.
- Megismerjük az ellenőrzés szempontjából releváns belső kontrollokat: ezzel célunk a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése, nem pedig a belső kontroll eredményességével kapcsolatos vélemény kialakítása.
- Felmérjük, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e és a vezetőség számviteli becslései, illetve az általa közölt adatok észszerűek-e.
- Megállapítjuk, hogy megfelelő-e a vezetőség részéről a tevékenység folytatásának feltételezése, valamint hogy a szerzett bizonyítékok alapján fennáll-e olyan lényeges bizonytalanság egyes eseményekkel vagy körülményekkel kapcsolatban, amely súlyos kétségeket ébreszthet azt illetően, hogy az Alapítvány képes-e tevékenységének folytatására. Ha lényeges bizonytalanság fennállását állapítjuk meg, akkor ellenőri jelentésünkben fel kell hívnunk a figyelmet a beszámolóban szereplő, ezzel kapcsolatosan közölt adatokra, vagy amennyiben a közölt adatok nem megfelelőek, módosítanunk kell véleményünket. Következtetéseink az ellenőri jelentésünk elkészültének napjáig szerzett ellenőrzési bizonyítékokon

alapulnak. A jövőben bekövetkező események, illetve körülmények következtében azonban a szervezet felhagyhat tevékenysége folytatásával.

- o Értékeljük a beszámoló általános bemutatását, felépítését és tartalmát, beleértve a közölt adatokat, valamint azt is, hogy a beszámoló úgy mutatja-e be az alapjául szolgáló tranzakciókat és eseményeket, ahogy az a valós bemutatáshoz szükséges.
- o Ahhoz, hogy véleményt alakítsunk ki a beszámolóról és az alapjául szolgáló tranzakciókról, elegendő és megfelelő ellenőrzési bizonyítékot szerzünk az Alapítvány pénzügyi információi tekintetében. Az ellenőrzés irányításáért, felügyeletéért és elvégzéséért a Számvevőszék vállalja a felelősséget. A Számvevőszék ellenőri véleményéért kizárólag a Számvevőszék felel.
- o Ahol lehetséges volt, az Unió költségvetési rendelete 70. cikkének (6) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vettük a független külső ellenőr által az Alapítvány beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

A vezetőséggel közöljük többek között az ellenőrzés tervezett hatókörét, ütemezését és a jelentősebb ellenőrzési megállapításokat, beleértve az ellenőrzésünk során a belső kontrollrendszerben megállapított jelentős hiányosságokat is. Az Alapítvánnyal általunk megvitatott témákból meghatározzuk, hogy melyek voltak a tárgyidőszak beszámolójának ellenőrzése során a legnagyobb jelentőségűek, amelyek ezért fontosabb ellenőrzési témáknak minősülnek. Ezek a témák ellenőri jelentésünkben bemutatásra kerülnek, kivéve, ha törvény vagy rendelet kizárja azok nyilvános közzétételét, vagy ha – rendkívül ritka esetben – úgy döntünk, hogy eltekintünk egy adott téma jelentésünkben való közzétételétől, mert ésszerűen arra lehet számítani, hogy ennek negatív hatásai meghaladnák a közlésből származó közérdekű hasznot.

16 A Számvevőszék véleménye független az alábbi észrevételektől.

Észrevételek a tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

17 2019 júniusában az Eurofound áramszolgáltatási keretszerződést kötött legfeljebb 170 000 euró értékben. A szerződést hirdetmény előzetes közzététele nélkül, egyetlen pályázóval folytatott tárgyalásos eljárást követően kötötték meg. Az Eurofound azzal indokolta ezt a közbeszerzési eljárást, hogy a villamos áramot az árutőzsdén jegyzik és vásárolják, ezért a költségvetési rendeletben meghatározott azon kivételek közé

tartozik, ahol el lehet tekinteni a nyílt eljárástól⁶. A vállalkozó azonban viszonteladó, ezért a kínálatot nem az árutőzsdén jegyzik és vásárolják, így a kivétel alkalmazása nem volt indokolt. Ennélfogva a kapcsolódó szerződések és 20 255 euró összegű kifizetések a költségvetési rendelet helytelen értelmezésén alapulnak, így szabálytalanok.

18 2019 októberében az Eurofound tárgyalásos eljárást indított a mosdóhelyiségeinek felújítására irányuló, 140 000 euró becsült összegű keretszerződés céljából. Az Eurofound nyílt eljárás helyett tárgyalásos eljárást választott. E döntését a költségvetés becsült összegével indokolta, amely azonban a ténylegesnél alacsonyabb volt. A 17 meghívott közül mindössze egyetlen pályázó nyújtott be pénzügyi ajánlatot, amely meghaladta a költségvetést. 2019 decemberében, az egyetlen ajánlattevővel folytatott tárgyalások után az Alapítvány 176 800 euró (a nyílt eljárás felső értékhatárát 23%-kal meghaladó⁷) összegű keretszerződés odaítéléséről határozott. Az Alapítvány megfelelően engedélyezte ugyan ezt a kivételt, ez azonban nem befolyásolja azt a tényt, hogy nyílt eljárást kellett volna alkalmazni. 2019-ben e szerződés alapján nem került sor kifizetésre.

A korábbi évek észrevételeinek hasznosulása

19 A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki észrevételei nyomán tett intézkedésekről.

⁶ Az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.) I. melléklete 11. cikke (1) bekezdése f) pontjának iii. alpontja.

⁷ Az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 175. cikkének (1) bekezdése és a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 94., 2014.3.28., 65. o.) 4. cikke 144 000 eurós felső határt ír elő az árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések tekintetében.

A jelentést 2020. szeptember 22-i luxembourgi ülésén fogadta el az Alex Brenninkmeijer számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'K-H Le', written in a cursive, stylized script.

Klaus-Heiner Lehne
elnök

Melléklet. A korábbi évek észrevételeinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék észrevételei	A Számvevőszék észrevételeire válaszul tett intézkedések (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/n.a.)
2017	E-közbeszerzés: 2017 végére az Alapítvány egyes eljárások esetében bevezette az e-számlázást és az e-pályáztatást, az e-benyújtást azonban nem.	Végrehajtva
2018	A Bizottság keretszerződést kötött szoftverek és szoftverlicencek beszerzésére, valamint a kapcsolódó informatikai karbantartásra és tanácsadásra. A vállalkozó közvetítőként járt el az Alapítvány és az Alapítvány szükségleteit teljesíteni tudó beszállítók között. Az Eurofound által elvégzett előzetes kontrollok nem voltak eredményesek, mivel nem ellenőrizték, hogy a vállalkozó helyes árakat és szolgáltatási díjakat számított-e fel. Az Alapítványnak előzetes kontrollt kellene bevezetnie az ilyen szerződésekhez tartozó kifizetésekre, és biztosítania kellene, hogy minden beszerzés versenyalapú eljárás keretében történjen.	Végrehajtva

Az Alapítvány válasza

17 Az Eurofound elfogadja az arra vonatkozó észrevételt, hogy a tárgyalásos eljárás indokolásaként az (EU, Euratom) 2018/1046 költségvetési rendelet I. melléklete 11.1. pontja f) pontjának iii. alpontja szolgált. Az új, versenyen alapuló pályázatot 2021 elejére készülnek meghirdetni.

18 A szerződés odaítélését arra a véleményre alapozták, hogy nem eredményezne gazdaságilag előnyösebb ajánlatot, ha a pályázatot tárgyalásos eljárás helyett nyílt eljárás keretében ismételten meghirdetnék. Az Eurofound megvizsgálta a helyi piacot. A költségvetést szakmai tanácsadásra alapozta. A szerződést az Eurofound nyilvános honlapján és az Európai Bizottság dublini képviseleti irodájának közbeszerzési levelezőlistáján keresztül hirdették meg, 13 pályázó pedig közvetlen meghívást kapott (a minimális előírás: 5 pályázó). Végezetül az Eurofound az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétette az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót.

SZERZŐI JOGOK

© Európai Unió, 2020.

Az Európai Számvevőszék dokumentumainak felhasználását a nyíltadat-politikáról és a dokumentumok további felhasználásáról szóló [6-2019. sz. számvevőszéki határozat](#) szabályozza.

Ellenkező rendelkezés (pl. az egyedi szerzői jogi nyilatkozatokban foglaltak) hiányában az Európai Unió tulajdonában lévő számvevőszéki tartalmak a [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\) licenc](#) alá tartoznak. Ennek értelmében a további felhasználás a forrás és a változtatások megfelelő feltüntetésével megengedett. A dokumentumok további felhasználásakor azok eredeti értelme és mondanivalója nem torzulhat. A Számvevőszék nem vonható felelősségre a továbbfelhasználás esetleges következményeiért.

Ha az adott tartalomban azonosítható magánszemélyek is láthatóak (például a Számvevőszék munkatársait ábrázoló képeken) vagy a tartalom harmadik fél munkáját ábrázolja, akkor az erre vonatkozó jogokat is meg kell szerezni. Amennyiben ez megtörtént, akkor a vonatkozó engedély érvényteleníti a fenti általános érvényű engedélyt, és az abban foglalt, egyértelműen meghatározott felhasználási korlátozások érvényesek.

Az olyan tartalmak felhasználásához vagy reprodukálásához, amelyek nem az Európai Unió tulajdonát képezik, közvetlenül a szerzői jog tulajdonosától kell engedélyt kérni.

Az iparjogvédelem alatt álló szoftverek és dokumentumok – pl. szabadalmak, márkajelzések, bejegyzett formatervezési minták, logók és nevek – nem tartoznak a Számvevőszék továbbfelhasználási politikájának hatókörébe, így azok licencét a felhasználó nem kapja meg.

Az Európai Uniónak az europa.eu címtartomány alá tartozó intézményi weboldalai külső oldalakra mutató hivatkozásokat is tartalmaznak. Ezek nem tartoznak a Számvevőszék hatáskörébe, ezért ajánlott elolvasni az ott közzétett adatvédelmi és szerzői jogi rendelkezéseket.

Az Európai Számvevőszék logójának használata

Az Európai Számvevőszék logója kizárólag a Számvevőszék előzetes hozzájárulásával használható fel.